

## قرار رئيس جمهورية مصر العربية

رقم ٥١ لسنة ١٩٨٤

بشأن الموافقة على بروتوكول التبادل التجاري بين جمهورية مصر العربية  
والاتحاد السوفيتي لعام ١٩٨٤ والموقع في القاهرة في ٣٠/١١/١٩٨٣

رئيس الجمهورية

بعد الاطلاع على الفقرة الثانية من المادة ١٥١ من الدستور ؛

قرر :

( مادة وحيدة )

ووفق على بروتوكول التبادل التجاري بين جمهورية مصر العربية والاتحاد السوفيتي  
لعام ١٩٨٤ والموقع في القاهرة في ٣٠/١١/١٩٨٣ ، وذلك مع التحفظ بشرط التصديق .

صدر برئاسة الجمهورية في ١٨ جمادى الأولى سنة ١٤٠٤ ( ٢٠ فبراير سنة ١٩٨٤ )

حسنى مبارك

## بروتوكول

بشأن تبادل السلع بين جمهورية مصر العربية واتحاد الجمهوريات  
السوفيتية الاشتراكية خلال عام ١٩٨٤

رغبة في تنمية العلاقات التجارية بين جمهورية مصر العربية واتحاد الجمهوريات السوفيتية  
الاشتراكية، فقد اتفقت حكومة جمهورية مصر العربية وحكومة اتحاد الجمهوريات السوفيتية  
الاشتراكية على ما يلي :

## (المادة الأولى)

يجرى تبادل السلع بين جمهورية مصر العربية واتحاد الجمهوريات السوفيتية الاشتراكية  
خلال الفترة من أول يناير ١٩٨٤ إلى ٣١ ديسمبر ١٩٨٤ وفقا للقائمتين (أ) و (ب) الملحقين  
بهذا البروتوكول .

## (المادة الثانية)

يجوز تبادل السلع الواردة في هذا البروتوكول طبقا لشروط وأحكام اتفاق التجارة  
طويل الأجل الموقع بين جمهورية مصر العربية واتحاد الجمهوريات السوفيتية الاشتراكية  
في ٢٣ يونيو ١٩٦٢ واتفاق المدفوعات بين جمهورية مصر العربية واتحاد الجمهوريات  
السوفيتية الاشتراكية الموقع في نفس التاريخ وطبقا للتعديلات التي أدخلت على هذا الاتفاق  
والواردة في الكتب المتبادلة بتاريخ ١٦ مارس ١٩٧١

يعمل بهذا البروتوكول من تاريخ توقيعه .

وقع في القاهرة بتاريخ ٣٠ نوفمبر ١٩٨٣ من نسختين أصليتين أحدهما باللغة العربية  
والثانية باللغة الروسية ولكل منهما حجية متساوية .

من حكومة

من حكومة

جمهورية مصر العربية

اتحاد الجمهوريات السوفيتية الاشتراكية

حسين أحمد حسين

ايفان ت . جريشين

## ملحق البروتوكول

الموقع في ٣٠ نوفمبر ١٩٨٣

## القائمة (١)

صادرات جمهورية مصر العربية  
إلى اتحاد الجمهوريات السوفيتية الاشتراكية  
خلال عام ١٩٨٤

الكمية أو القيمة	الوحدة	السلعة
١٥	ألف طن	قطن .. .. .
١٩	ألف طن	غزل قطن .. .. .
١٥	مليون متر	منسوجات قطنية .. .. .
١٠	مليون جك	ملابس جاهزة ومنتجات تريكو .. .. .
٦	مليون جك	ملايات سراير .. .. .
١٠٠	الف طن	موالح .. .. .
٢٥	ألف طن	بصل طازج .. .. .
٥	ألف طن	ثوم طازج .. .. .
للتذكرة		خضروات وفواكة طازجة .. .. .
٠,٥	مليون جك	زهور قطف .. .. .
١٠	مليون جك	مشروبات كحولية .. .. .
للتذكرة		سجائر .. .. .
١٥	مليون جك	زيوت ومرآبات عطرية .. .. .
١٥	مليون جك	روائح ومستحضرات تجميل .. .. .
٤	مليون جك	أثاث بما في ذلك أثاث المطاعم والديكورات .. .. .
٢	مليون جك	مشغولات يدوية .. .. .
٢	مليون جك	منتجات جلدية .. .. .
١	مليون جك	متنوعات .. .. .

## القائمة (ب)

صادرات اتحاد الجمهوريات السوفيتية الاشتراكية إلى جمهورية مصر العربية  
خلال عام ١٩٨٤

الكمية أو القيمة	الوحدة	السلعة
٧٥	مليون جك	آلات ومعدات وقطع غيار
٥٠٠	الف طن	نعم حجري
٣	الف طن	امبستوس
١٠	الف طن	مخاليط حديدية
١٦	الف طن	حديد زهر مسابك
للتذكرة		أنايب صلب غير ملحومة
للتذكرة		صلب للطروقات
للتذكرة		صلب لصناعة اليايات
للتذكرة		سلك تجارى وسلك لصناعة أسياخ اللحام
للتذكرة		اسطوانات بوتاجاز
٢	مليون جك	كياويات
١٢٠	الف طن	مهاد سلفات النشادر
١	مليون جك	معدات طبية ومواد خام صيدلية وأدوية
١	مليون م <sup>٢</sup>	زجاج للنوافذ
١٥٠	الف طن	أممنت
٣٣٠	الف م <sup>٣</sup>	خشب منشور
١٣	الف م <sup>٣</sup>	خشب كونتر بلاكيه
١١	الف م <sup>٣</sup>	خشب عيدان كهريت
٢٠	الف طن	لب خشب
١٣	الف طن	ورق صحف
٥	الف طن	ورق ساك كرافت
٣٥	الف طن	ورق كرتون
٣٠	الف طن	سبك مجهد
١	مليون جك	متنوعات

## وزارة الخارجية

### قرار

نائب رئيس الوزراء ووزير الخارجية

بعد الاطلاع على قرار السيد رئيس الجمهورية رقم (٥١) لسنة ١٩٨٤ بتاريخ ١٩٨٤/٢/٣٠ بشأن الموافقة على بروتوكول التبادل التجاري بين جمهورية مصر العربية والاتحاد السوفيتي لعام ١٩٨٤ والموقع في القاهرة بتاريخ ١٩٨٣/١١/٣٠ ؛

ووافق مجلس الشعب عليها بتاريخ ١٩٨٤/٣/١٩ ؛

وعلى تصديق السيد / رئيس الجمهورية بتاريخ ١٩٨٤/٣/٢٢ ؛

### قرر :

( مادة وحيدة )

ينشر في الجريدة الرسمية بروتوكول التبادل التجاري بين جمهورية مصر العربية والاتحاد السوفيتي لعام ١٩٨٤ والموقع في القاهرة بتاريخ ١٩٨٣/١١/٣٠

ويعمل به اعتبارا من ١٩٨٣/١١/٣٠

كمال حسن على